

Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

Approval

of Components and Systems



Inhaber der Anerkennung
Holder of the Approval

Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen

Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Zertifizierungsstelle
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkKS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkKS as certification body for fire protection and security products

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 111100	5	26.05.2015	13.06.2018

Gegenstand der Anerkennung
Subject of the Approval

Körperschallmelder/ Seismic detector
ISP-SM90-120

Verwendung
Use

in Einbruchmeldeanlagen der Klasse C
in Intruder Alarm Systems of class C (IAS)

Anerkennungsgrundlagen
Basis of the Approval

VdS 2110:2011-01
VdS 2203:2001-03
VdS 2331:1999-12
VdS 2344:2005-12

Köln, den 26.05.2015

Reinermann

Geschäftsführer
Managing Director

I. V. Grundmann

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 111100 vom/ dated 26.05.2015

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Körperschallmelder (Umweltklasse II) mit LSN-BUS Technik und Firmware V 0.2.5 - Prüfsender für die Montage im Körperschallmelder oder - Abgesetzter Prüfsender - Klebeplombe Optionen: - Befestigungsplatte - Wandeinbau-Set mit Abdeckung - Bodendose - Wasserdichtes Gehäuse - Schwenkplatte für Schlossabdeckung - Bohrschutzfolie (10 Stück)	ISP-SM90-120		
Seismic detector (environmental class II) based on LSN-BUS technology and Firmware V 0.2.5 - Test generator for installation in seismic detector or - Detaches test generator - Adhesive seal Options: - Mounting plate - Wall mounting set with cover - Floor outlet box - Waterproof enclosure	ISP-SM90-120		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 111100 vom/ dated 26.05.2015

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
- Hinged plate for lock cover - Anti-drill protective foil (10 pieces)			

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 111100 vom/ dated 26.05.2015

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Montage- und Installationsanleitung	A6V10321044_a	01.03.2012	8

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 111100 vom/ dated 26.05.2015

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

1. Der Körperschallmelder ISP-SM90-120 LSN darf nur in BUS-Systemen mit LSN-Technik (Lokales-Sicherheits-Netzwerk) verwendet werden. Eine Anschaltung an BUS-Systemen mit LSNi-Technik ist unzulässig.
2. Der Körperschallmelder ISP-SM90-120 LSN darf nur in den folgenden Betriebsarten betrieben werden:
 - ISP-SM90 -120 LSN-Kompatibilitätsmodus als Ersatz eines Körperschallmelders GM 570 LSN/RB.
 - LSN-Modus (Werkseinstellung) mit zusätzlichen Detektionsbetriebsarten.
3. Die Anschlusskabel der Steuerleitungen zur Reduktion der Empfindlichkeit (Remote) und für den externen Sabotagekontakt (Ext. Sabo) dürfen eine Länge von 3 m nicht überschreiten.

1. The ISP-SM90-120 LSN seismic detector is for use bus systems based on LSN technology (local security network) only. Connection to BUS systems based on LSNi technology is not acceptable.
2. The ISP-SM90-120 LSN seismic detector may be operated in the following functional modes only:
 - ISP-Sm90-120 LSN-Compatibility mode as a substitute for seismic detector ISP-SM90-120 LSN.
 - LSN-Mode (default setting) in combination with additional detection modes.
3. The connection cables of the control lines for sensitivity reduction (remote) and for the external tamper contact (ext. Sabo) shall not exceed a length of 3 m.